

Jezus in de Islam
(Allah's vrede en genade zij met hem)

Auteur: Ahmed Deedat

Vertaald door: Abdoul-Jabar van de Ven

المسيح عليه السلام في الإسلام

المؤلف: أحمد ديدات

المرجم: عبد الجبار فن دفن

revisie: Aboe Abdillah Al-belgikie

مراجعة: أبو عبد الله البلجيكي

Kantoor voor da'wa Rabwah (riyadh)

1431-2010

islamhouse.com

Islam voor iedereen

Jesus in de islam

(Allah's vrede en genade zij met hem)



Ahmed Deedat

**Vertaald door
Abdoul-Jabar van de Ven**

Titel:

Jezus in de islam (vzmh)

Vertaald door:

Abdoul-Jabar van de Ven.

Lay-out en vormgeving:

Abou Sayfoullah

Uitgegeven door:

St. Alwaqf, Moslim Jongeren Holland

Blinkertstestraat 2

5701 ND Helmond

Tel: 0620505787 / 0620013394

E-mail: elkhatab@chello.nl

URL : <http://www.samjh.org>

S.A.M.J.H. © 1421- 2000 copyrights, All rights reserved.

Alles uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, zonder aanpassingen of toevoegingen, mits deze niet voor financiële doeleinden gebruikt wordt.

Inhoudsopgave:

Over de schrijver...	5
Christelijke Moslimantwoorden	9
Jezus (vzmh) in de Koran	15
Moeder en zoon	20
Het goede nieuws	29
Koranische en Bijbelse versies	50
Antwoord op Christelijke dilemma's	72
In den beginne	93
Wat blijft er over?	99

-“Degene die de Waarheid bestrijdt, zal er spoedig door worden onderuitgehaald.”
(‘Ali ibn Abi-Talib; 4^e Khaliefa van de Islam, neef van de Profeet ﷺ¹).

“En zie, iemand kwam tot hem en zei: Meester, wat voor goeds moet ik doen om het eeuwige leven te verwerven? Hij zei tot hem: Wat vraagt gij mij naar het goede? Één is de Goede. Maar indien gij het leven wilt binnengaan, onderhoud de geboden.”

¹ Dit Arabische tekst wordt als volgt uitgesproken Salla Allahoe ‘Alaihie Wa-Sallam, wat in of meer betekent; “De Vrede en Gebeden van Allah zijn met hem. Dit wordt gezegd na het noemen van de naam van de Profeet.



Sheikh Ahmed Deedat

Over de schrijver...

Ahmed Hoosen Deedat werd geboren in het jaar 1918 in het westen van India.

Gedreven door armoede en zonder enige opleiding, vertrok hij naar zijn vader in Zuid-Afrika, die daar reeds negen jaar werkte als kleermaker.

Door ijverig studeren was de negenjarige jongen niet alleen in staat over de taalbarrière heen te komen, maar blonk hij ook uit op school.

Zijn vurige passie voor het lezen van boeken hielpen hem steeds hogerop, tot aan groep 8 van de basisschool. Door een gebrek aan geld was hij gedwongen te stoppen met school, en rond zijn

zestiende begon hij met de eerste van zijn vele baantjes in de kleinhandel.

De belangrijkste van deze baantjes was het baantje dat hij had in 1936, toen hij in een winkel werkte die in handen van Moslims was, gelegen nabij een Christelijk seminarium, aan de zuidkust van Zuid-Afrika.

De onophoudelijke beledigingen die de leerling-missionarissen tegen de Islam rondstrooiden tijdens hun korte bezoeken aan de winkel, ontvlamde een hardnekkige passie in de jonge Ahmed om hun valse propaganda tegen te gaan werken.

Zoals Allah voor hem had voorbeschikt, ontdekte Ahmed Deedat bij stom toeval een boek, getiteld "Izharul – Haq", wat zoveel betekent als: "De Waarheid onthuld."

In dit boek stonden de technieken (en de enorme successen) beschreven die de Moslims in India gebruikten om tegenstand te bieden aan de kwellingen


van Christelijke missionarissen tijdens de Britse bezetting van India. Met name het idee van debatten voeren hadden een blijvend effect op Ahmed Deedat. Gewapend met zijn ijver en strijdlust, kocht Ahmed Deedat zijn eerste Bijbel, en begon debatten te voeren met de leerling-missionarissen. Toen zij zich haastig terugtrokken voor zijn scherpe tegenargumenten, stapte hij persoonlijk naar hun leraren, en zelfs naar priesters in de omliggende streek.

Deze successen brachten hem ertoe de mensen op te roepen tot de Islam.

Zelfs zijn huwelijk, geboortes van zijn kinderen, en een 3-jarig verblijf in Pakistan, lieten zijn enthousiasme en zijn wens de Islam te verdedigen niet doven.

In de vele jaren die daarop volgde, gaf hij lessen in Bijbelstudie, en gaf talloze lezingen. Hij stichtte een instituut om Islamitische missionarissen op te leiden, en bouwde, bijna eigenhandig, alle gebouwen, inclusief de bijbehorende moskee, die tot op de dag van vandaag

een herkenningsteken voor haar omgeving is.

Hij was ook een van de oprichters van "the Islamic Propagation Centre International" (IPCI), en werd hier van de president. Hij heeft meer dan 20 boeken geschreven, zoals "50 000 Errors in the Bible?", "What is His Name ?", "What the Bible says about Muhammed" , en het boekje "Christ in Islam", waarvan u nu de Nederlandse vertaling in handen heeft.

Hij heeft wereldwijd duizenden lezingen gegeven en succesvolle debatten gevoerd met bekende Christelijke Evangelisten, zoals de Amerikaanse tv-dominee Jimmy Swagart.

Duizenden mensen zijn naar aanleiding hiervan overgegaan tot de Islam.

Moge Allah hem zegenen voor dit boek, en voor al zijn andere inspanningen voor de Islam.

* JEZUS IN DE ISLAM *

(Allah's vrede en zegeningen zijn met hem)

“Christelijke Moslimantwoorden.”

Aan het eind van het debat “Christendom en Islam”, welke te zien was op het t.v.-programma “Cross questions” op de Zuid-Afrikaanse t.v. op zondag 5 juni 1983, maakte de voorzitter, meneer Bill Chalmers, de volgende opmerking:

“Ik denk dat er uit deze discussie opgemaakt kan worden dat er van Islamitische zijde op dit moment wat meer inschikkelijkheid is voor de grondlegger van het Christendom dan dat er van Christelijke zijde is voor de grondlegger van de Islam. Wat de betekenis daar van is laten we aan u over, de kijker, om te

bepalen, maar ik denk dat u het er mee eens zult zijn dat het een goede zaak is dat we samen in gesprek zijn.”

“Bill”, zoals hij door alle mensen in zijn pannel, in al zijn programma’s in het algemeen wordt genoemd, is een erg charmante en nederige man. Hij is een afbeelding van wat de Heilige Koran beschrijft van een goede Christen:

“...en jij zult zeker vinden dat zij die het dichtstbij in liefde voor de gelovigen zijn, degenen zijn, die zeggen: “Voorwaar, wij zijn Christenen.”

Dat is omdat er onder hen priesters en monniken zijn en omdat zij niet hoogmoedig zijn.”

(Nederlandse vertaling van de Edele Koran, 5:82).

Waren de Moslims in het panel aan het proberen de kijkers tevreden te stellen uit

bedachtzaamheid, bedrog of diplomatieke redenen? Niets van dat!


Ze articuleerden alleen maar wat de Almachtige Allah hen heeft opgedragen te zeggen in de Heilige Koran. Als Moslims hadden ze geen andere keus. Zij hadden in zoveel woorden gezegd:

“Wij moslims geloven, dat Jezus één van de machtigste boodschappers van Allah was, dat hij de Messias was, dat hij op wonderbaarlijke wijze is geboren – zonder enige mannelijke tussenkomst (wat veel moderne Christenen vandaag de dag niet geloven), dat hij leven aan de doden heeft gegeven met Allah’s toestemming, en dat hij de blindgeborenen en melaatsen genas met Allah’s toestemming. In feite is een moslim geen moslim als hij niet gelooft in Jezus!”

Meer dan 90% van de mensen die dit debat aanschouwden moet aangenaam, maar sceptisch verrast zijn. Misschien geloofden ze hun oren niet.

Ze moeten het vermoeden hebben gehad dat de Moslims een goedkoop effect aan het najagen waren – dat ze aan het

proberen waren in de smaak te vallen bij hun Christelijke landgenoten; dat als de Moslims enkele goede woorden over Jezus zouden zeggen, dat de Christenen dan als tegenprestatie enkele goede woorden over Mohammed zouden zeggen (moge Allah's Vrede en Zegeningen zijn met al Zijn rechtgeaarde dienaren, zoals Mozes, Jezus, Mohammed, etc.); dat ik jouw rug krab en jij mijn rug krabt, wat verlakkerij zou zijn, of hypocrisie.

We kunnen de Christenen niet de schuld geven voor hun scepticisme; zij zijn zo eeuwenlang geprogrammeerd. Ze werden gevormd het ergste te denken van de man Mohammed  en zijn religie.

Hoe gevat had Thomas Carlyle, meer dan 150 jaar geleden, over zijn Christelijke broeders gezegd: "De leugens die door welmenend ijver zijn opgehoopt rond deze man (Mohammed ) zijn alleen een schande voor onszelf."

Wij Moslims zijn deels verantwoordelijk voor deze ontstellende onwetendheid van de 1,2 miljard Christenen in de wereld; we

hebben niets substantieels gedaan om de spinnenwebben te verwijderen.

- Oceaan van christendom;

Zuid-Afrika is een oceaan van Christendom. Als Libië opschept het hoogste percentage Moslims te hebben van het Afrikaanse continent, dan zou de Republiek Zuid-Afrika kunnen opscheppen het hoogste percentage Christenen te hebben.

In deze oceaan van Christendom (Zuid-Afrika), maakt de Moslim nauwelijks 2% van de totale bevolking uit. We zijn een minderheid zonder stemrecht ² - in aantal stellen we niets voor; op politiek gebied stellen we niets voor; en economisch gezien zou een blanke, zoals

² Dit schreef de schrijver toen het vervloekte "Apartheidssysteem" nog in werking was, waardoor niet-blanken niets te zeggen hadden in enige tak van de politiek.

Oppenheimer, heel wat van ons kunnen opkopen; alles inbegrepen.

Dus als we hadden gehuicheld om te verzoenen, zouden we kunnen worden vrijgesteld. Maar nee! We moesten de wil van onze Heer verkondigen; we moesten de Waarheid verklaren, of we het nou leuk vonden of niet. In de woorden van Jezus (vzmh): "Dan zult ge de waarheid kennen en de waarheid zal u vrij maken." (Joh. 8:32).

"Jezus in de Koran."

De Christen weten niet dat de werkelijke gemoedsstemming van mildheid die de Moslim altijd aan de dag legt , ten aanzien van Jezus (vzmh) en zijn moeder Maria, voortkomen uit de bron van zijn geloof; de Heilige Koran.

Hij weet niet dat de Moslim de heilige naam "Jezus" niet in zijn mond neemt, zonder te zeggen "Hazrat 'Iesa"

(= Eerwaardige Jezus) of "Iesa 'alai-his-Salaam" (=Jezus, Vrede zij met hem).

Telkens als de Moslim de naam Jezus noemt (vzmh) zonder deze woorden van respect, word hij als een oneerbiedig, eigenaardig of barbaars persoon beschouwd.

De Christen weet niet dat in de Koran Jezus (vzmh) bij naam vijf keer zo veel

wordt genoemd als het aantal keren dat de Profeet van de Islam (vzmh) wordt genoemd in het boek van Allah. Om precies te zijn: 25 keer tegen 5.

Bijvoorbeeld:

“...en Wij gaven Jezus, de zoon van Maria, de duidelijke bewijzen. En Wij versterkten hem met de heilige Geest...” (Nederlandse vertaling van de Edele Koran, 2:87)

“...”O Maria, voorwaar, Allah kondigt jou met een Woord van Hem een verheugende tijding aan : zijn naam is de Messias, Jezus, zoon van Maria...” (Nederlandse vertaling van de Edele Koran, 3:45)

“Voorwaar, de Messias Jezus, zoon van Maria, is een boodschapper van Allah...” (Nederlandse vertaling van de Edele Koran, 4:171)

“En Wij lieten Jezus, zoon van Maria, in hun voetstappen volgen...”
(Nederlandse vertaling van de Edele Koran, 5:46)

“En Zakariyya (Zacharias) en Yahya (Johannes) en ‘Iesa (Jezus) en Ilyas : allen behoorden tot de oprechten.”
(Nederlandse vertaling van de Edele Koran, 6:85)

Alhoewel Jezus (vzmh) op 25 plaatsen in de Heilige Koran bij naam wordt Genoemd, wordt hij ook aangesproken met titels die betrekking hebben op hem, zoals “Ibne Maryam” (zoon van Maria), als “Masih” (Messias, vertaald als Christus), “Abd-ullah” (dienaar van Allah) of “Rasul-ullah”(Boodschapper van Allah).

Er wordt over hem gesproken als “het woord van Allah”, als “de Geest van Allah”, als “een teken van Allah”, en talrijke andere eervolle bijnamen, verspreid over 15 verschillende soera’s

(hoofdstukken). De Heilige Koran eert deze machtige Boodschapper van Allah, en de Moslims zijn de laatste 1400 jaar niet tekort geschoten om hetzelfde te doen.

Er is geen enkele kleinerende opmerking in de gehele Koran waar zelfs de meest bevooroordeelde persoon onder de Christenen bezwaar tegen kan maken.

- **“lesa” gelatiniseerd tot “Jezus”:**

De Heilige Koran verwijst naar Jezus met de naam “lesa”, en deze naam wordt meer gebruikt dan enige andere titel, omdat dit zijn “Christelijke” naam was. In feite was zijn echte naam “lesa” (Arabisch) of “Esau” (Hebreeuws); klassiek “Yeheshua”, wat de Christelijke naties van het westen latiniseerden tot “Jezus”. Noch de “J”, noch de tweede “s” in de naam “Jezus” kan worden teruggevonden in de originele taal – zij worden niet aangetroffen in de Semitische talen.

Het woord is erg simpel – “Esau” – een algemene Joodse naam, alleen al meer dan zestig keer gebruikt in het allereerste boek van de Bijbel; in het deel genaamd “Genesis”. Er was op zijn minst een “Jezus” die op het beklagden-bankje zat, tijdens het proces van Jezus voor het Sanhedrin. Josephus de Joodse historicus noemt zo’n 25 Jezussen in zijn “Boek van de Oudheden”. Het Nieuwe Testament heeft het over “Bar-Jezus”; een tovenaars en een valse profeet (Handelingen 13:6) en ook “Jezus-Justus”; een Christelijke missionaris, een tijdgenoot van Paulus (Kolossenzen 4:11). Deze personen staan los van Jezus, de zoon van Maria. Het omvormen van “Esau” tot (J)ezu(s) – Jezus- maakt het uniek. Deze unieke (?) naam is onder de Joden en Christenen uit de roulatie geraakt vanaf de tweede eeuw na Christus. Onder de Joden omdat het een naam van slechte reputatie werd; de naam van iemand die godslastering in het Jodendom had begaan, en onder de Christenen raakte de naam uit de roulatie omdat het de echte naam van hun god (?)

werd; hun geïncarneerde God. De Moslim zal niet twifelen zijn zoon "Iesa" te noemen, omdat het een geëerde naam is, van een rechtgeaarde dienaar van de Heer.

"Moeder en zoon."

Het tweede hier bovengenoemde onderwerp (zijn geboorte) wordt op twee plaatsen beschreven; Soera 3 en Soera 19. Lezende vanaf het begin van zijn geboorte in soera 3, komen we het verhaal van Maria tegen, en de hooggeachte positie die zij bekleedt in het Huis van de Islam, voordat de werkelijke aankondiging van de geboorte van Jezus wordt gegeven:

"En toen de Engelen zeiden : "O Maryam (Maria), voorwaar, Allah heeft jou uitverkoren en jou gereinigd en jou boven de vrouwen van de

werelden uitverkoren.”³ (Nederlandse vertaling van de Edele Koran, 3:42)

“...Jou boven de vrouwen van de werelden uitverkoren.” Men kan in de Christelijke Bijbel niet vinden dat er zo een eer aan Maria wordt gegeven! Het vers gaat verder :

“O Maryam, gehoorzaam jouw Heer en kniel je voor Hem neer en buig je met de buigenden.” (Nederlandse vertaling van de Edele Koran, 3:43)

Wat is de bron van deze prachtige en sublieme recitatie die, in zijn originele

³ Ik verzoek ernstig elke Moslim die deze verzen kan lezen in het Arabisch, deze van buiten te leren, met hun betekenis. Zelfs als je geen Arabisch kan lezen, leer dan de betekenis van buiten. Je zult vaak in de gelegenheid zijn(zie volgende pagina einde noot).....

.....om de kennis met je Christelijke kennissen te delen; er zitten veel voordelen aan. JIJ moet erbij betrokken raken; de tijden van de professionals zijn voorbij. Heb je niet eens zo'n beetje voor de Islam over ?

Arabisch, mensen tot extase en tranen roert? Vers 44 hier beneden legt uit :

“Dat zijn berichten over het verborgene die Wij aan jou (o Mohammed!) mededelen. En jij was niet met hen toen zij door hun pennen te werpen verlootten wie van hen verantwoordelijk was voor de zorg voor Maryam, en jij was ook niet bij hen toen zij hierover redetwistten.” (Nederlandse vertaling van de Edele Koran, 3:44)

Het verhaal is zo, dat de grootmoeder van Jezus, Hannah, tot dusver onvruchtbaar was geweest. Ze stortte haar hart uit bij Allah; als Allah haar maar een kind zou schenken, dan zou ze zeker zulk een kind opdragen aan de dienst van Allah in de tempel.

Allah beantwoordde haar gebed, en Maria werd geboren. Ze was teleurgesteld; ze verlangde naar een zoon, maar in plaats daarvan was ze bevallen van een dochter;


en in geen geval lijkt de vrouw op de man, voor wat ze in gedachten had.

Wat moest ze doen? Ze had Allah een belofte gedaan.

Ze wachtte totdat Maria groot genoeg was om voor haarzelf te zorgen.

Toen dat moment kwam, nam Hannah haar lieve dochter mee naar de tempel, om haar te overhandigen voor tempeldiensten. Elke priester eiste de peetoom van dit schattige kindje te worden. Ze deden een loting door met pennen (pijlen) te werpen, zoals het tossen van een munt; kop of munt?


Uiteindelijk won Zakariya de loting, maar niet zonder twist.

Zo ging het verhaal. Maar waar had Mohammed  deze wijsheid vandaan gehaald? Hij was een “ummi” (analfabeet); hij kon niet lezen of schrijven.

Het was de Almachtige Allah die hem deze vraag heeft laten beantwoorden in de hiervoor genoemde Koranvers, door te zeggen dat het allemaal door goddelijke inspiratie kwam. “Nee!” zegt de

tegenstander. “Dit is Mohammed’s eigen verzinsel. Hij heeft zijn openbaringen overgenomen van de Joden en de Christenen.

Hij heeft plagiaat gepleegd, hij heeft het vervalst.”

Hoewel we maar al te goed weten en geloven dat de gehele Koran het ware Woord van Allah is, zullen we, omwille van discussie, toch even instemmen met de vijanden van Mohammed , dat hij het heeft geschreven.


We kunnen nu tenminste wat medewerking van de ongelovige verwachten.

Vraag hem : “Heb je er enige moeite mee om toe te geven dat Mohammed een Arabier was?” Alleen een eigenzinnige dwaas zal twijfelen hier aan toe te geven.

In dat geval heeft het geen zin om de discussie voort te zetten. Hou op met praten, sluit het boek!

Met de verstandige persoon gaan we verder; “Dat deze Arabier, in eerste

instantie, sprak tot andere Arabieren. Hij sprak (in eerste instantie) niet tot Indiase Moslims, Chinese Moslims of Nigeriaanse Moslims; hij sprak tot zijn eigen mensen : de Arabieren. Of ze het nou met hem eens waren of niet; hij vertelde hen op de meest sublieme manier (woorden die in de harten en gedachten van de luisteraars werden “geschroeid”) dat Maria, de moeder van Jezus (vzmh) – een jodin – boven de vrouwen van alle naties was verkozen. Niet zijn eigen moeder, noch zijn vrouw, noch zijn dochter (moge Allah’s Welbehagen met hen zijn!), noch enige andere Arabische vrouw, maar een Jodin! Kan iemand dit uitleggen? Want voor iedereen staan zijn eigen moeder of vrouw, of dochter boven andere vrouwen.

Waarom zou de Profeet van de Islam  een vrouw eren van zijn oppositie ?!

En ook nog eens een Jodin; behorende tot een ras dat voor 3000 jaar op zijn mensen had neergekeken, net zoals ze nu nog steeds neerkijken op hun Arabische broeders !

- Sarah en Hagar:

De Joden halen hun blinde racisme uit hun Bijbel, waar hen wordt verteld dat hun vader, Ibrahim (Abraham, vzmh) twee vrouwen had; Sarah en Hagar. Ze zeggen (=de Joden) dat zij de kinderen zijn van Ibrahim (vzmh) en zijn wettige vrouw Sarah, en dat hun Arabische broeders afstammen van Hagar, een "slavin", en dat om die reden, de Arabieren een minderwaardig ras zijn.


Wil iemand alsjeblieft het abnormale feit uitleggen waarom Mohammed ﷺ (als hij de schrijver zou zijn) deze Jodin uitkoos voor zo'n hoge eer ?

Het antwoord is simpel; hij had geen keus, hij had geen recht om te zeggen wat hij zelf verlangde. Zoals we in de Heilige Koran kunnen lezen (53:4) :

"Het is niets anders dan een Openbaring die aan hem geopenbaard is."

- Soerat Maryam:

Er staat een hoofdstuk in de Heilige Koran, genaamd "Soera Maryam" ("Hoofdstuk Maria") (soera19), zo genoemd ter ere van Maria, de moeder van Jezus (vzmh). En opnieuw kan men in de Christelijke Bijbel nergens vinden dat er zo'n eer aan Maria wordt gegeven. Van de 66 boeken van de Protestanten, en 73 van de Rooms-katholieken, is er niet een vernoemd naar Maria of haar zoon (vzmh). Je zult er boeken aantreffen die zijn vernoemd naar Matteus, Marcus, Lucas, Johannes, Petrus, Paulus en nog een aantal onbekende namen, maar geen een van die namen is Jezus (vzmh) of Maria!

Als Mohammed  de schrijver van de Heilige Koran zou zijn, dan zou hij het niet achterwege hebben gelaten om samen met "Maryam", de moeder van Jezus(vzmh) ook de namen toe te voegen van zijn eigen moeder "Amina", zijn

dierbare vrouw “Khadidja”, of zijn geliefde dochter “Fatima” (moge Allah’s welbehagen met hen zijn!). Maar nee! Nee! Dit kan nooit, omdat de Koran niet zijn eigen werk is!



“Het goede nieuws”.

“(Gedenkt) toen de Engelen zeiden :
“O Maryam (Maria), voorwaar, Allah kondigt jou met een Woord van Hem een verheugende tijding aan : zijn naam is de Masih (Messias), ‘Iesa (Jezus), zoon van Maryam, in deze wereld en in het Hiernamaals is hij een man van eer en hij behoort tot degenen die dicht bij Allah staan.”
(Nederlandse vertaling van de Edele Koran, 3:45)

“Dichtbij Allah” wordt niet lichamelijk bedoeld, noch geografisch, maar spiritueel. Vergelijk dit met :

“...werd hij (=Jezus) ten hemel opgenomen, en zit aan de

rechterhand van God.” (Nieuwe Testament, Marcus 16:19)⁴

Het grootste deel van het Christendom heeft dit vers verkeerd begrepen, zoals ze ook andere verzen uit de Bijbel verkeerd hebben begrepen.

Zij stellen zich “de Vader” (God) voor, zittende op een troon, een verheerlijkte zetel, en Zijn “zoon” Jezus (vzmh) zittende aan Zijn rechterkant.

Kun je het beeld voor de geest halen? Als je dat kunt, ben je afgedwaald van de ware kennis van Allah! Hij is geen oude kerstman. Hij is een spirituele macht, voorbij het voorstellingsvermogen van het menselijke brein. Hij bestaat, Hij is echt, maar Hij lijkt op niets wat we voor de geest kunnen halen of ons kunnen voorstellen.

In oosterse talen betekende “rechterhand” een plaats van eer, welke de Heilige

⁴ Marcus 16:19 is nu uit sommige Bijbelversies geschrapt als zijnde een “toevoeging”, zoals bijvoorbeeld het geval is met de “Revised Standard Version” in het Engels.

Koran passender omschrijft als “Degenen die dicht bij Allah staan.”

De hier bovenvermelde Aya (=Koranvers) bevestigt dat Jezus (vzmh) de CHRISTUS (= Messias) is, en dat hij het WOORD is dat Allah aan Maria heeft geschonken.

En opnieuw leest de Christen in deze woorden een betekenis die er niet staat.

Ze stellen het woord “Christus” gelijk aan het idee van een geïncarneerde god, en dat het WOORD van Allah, Allah zelf is.

- **Christus, geen naam:**

Het woord "Christus" is afgeleid van het Hebreeuwse woord "Messiah"; in het Arabisch "Masih", van de stam "m-a-s-a-h-a", wat zoveel betekent als: "wrijven", "masseren", "zalven". Priesters en koningen werden gezalfd als ze in hun ambt werden ingewijd. Maar in zijn vertaalde, Griekse vorm "Christus" lijkt het wel uniek; alleen op Jezus toepasbaar (vzmh).

De Christen heeft er een handigheid in om schroot te veranderen in blinkend goud.

Wat hij gewend is te doen, is namen te vertalen naar zijn eigen taal, zoals "cephas" is vertaald naar "Petrus", en "Messiah" naar "Christus"

Hoe doet hij dat toch? Heel gemakkelijk; "Messiah" betekent in het Hebreeuws "gezalfd". Het Griekse woord voor "gezalfd" is "christos". Nu hoef je alleen nog de "o" te veranderen in een "u", en blijft er "Christus" over.

Verander nu nog even de kleine “c” in een hoofdletter “C”, en voila! hij heeft een unieke (?) naam gecreëerd!

Christos betekent “gezalfd”, en “gezalfd” betekent “AANGESTELD” (in een functie) in zijn religieuze betekenis. Jezus (vzmh) was in zijn doop aangesteld (gezalfd) als Allah’s boodschapper, door Johannes de Doper. Zo is elke Profeet van Allah “gezalfd” of “aangesteld” (vrede zij met hen allen).

De Bijbel staat vol met “gezalfd”. In het originele Hebreeuws een “messiah”, maar laten we ons bij de Nederlandse vertaling “gezalfd” houden. Niet alleen Profeten en priesters en koningen werden gezalfd (“christos”), maar ook hoorns, lantaarnpalen en engelen;

“Ik ben de God van Beth-el, waar gij een lantaarn ZALFDE...”
(Genesis 31:13)

“Als de priester die GEZALFD is een zonde begaat...” (Leviticus 4:3)

“En Mozes...ZALFDE het tabernakel,
en alles wat zich daarin bevond...”
(Leviticus 8:10)

“...Hij verheft de hoorn van Zijn
GEZALFDE ! “ (1 Samuel 2:10)

“Zo spreekt Jahweh tot Zijn
GEZALFDE, tot Cyrus...”
(Isaias 45:1)

“Gij zijt de GEZALFDE cherubijn...”
(Ezekiel 28:14)

Er zijn nog honderd meer van zulke
verwijzingen in de Bijbel.

Elke keer dat je het woord gezalfd
tegenkomt in je Nederlandse Bijbel, kun je
er van uit gaan dat woord Christos zou zijn
in de Griekse vertalingen, en als je
dezelfde vrijheid hanteert met het woord
als de Christenen hebben gedaan, dan
krijg je dus : Christus Cherubijn, Christus
Cyrus, Christus Priester, Christus Zuil, etc.

Alhoewel elke Profeet van Allah een Gezalfde van Allah is, een Messias, is de titel "Masih" of "Messiah", of de vertaling daarvan (Christus) exclusief voorbehouden aan Jezus (vzmh), de zoon van Maria; zowel in de Islam als in het Christendom. Dit is niet ongebruikelijk in religie; er zijn zekere andere eervolle titels die kunnen worden toegepast voor meer dan een Profeet, maar toch exclusief gemaakt voor een door gebruik; zoals "Rasul-ullah" (=Boodschapper van Allah), welke titel in de Koran voor zowel Mozes (19:51) als ook voor Jezus (61:6) wordt gebruikt. Maar toch is "Rasul-ullah" onder de Moslims een synoniem geworden voor Mohammed alleen ﷺ. Elke Profeet is in feite een "vriend van Allah", maar het Arabische equivalent van dit woord (=Khalil-ullah), is exclusief verbonden met Abraham (vzmh). Dit betekent echter niet dat de anderen niet Allah's "vrienden" zijn.

Kalimul-lah (iemand die sprak met Allah) wordt nooit gebruikt voor iemand anders dan Mozes (vzmh), maar toch geloven we dat Allah met al Zijn Profeten heeft gesproken; inclusief Jezus en Mohammed (moge Allah's Vrede en Zegeningen met hen allen zijn).

Door bepaalde titels te associëren met bepaalde personen, maakt hen dat nog niet exclusief of uniek op welke manier dan ook. We eren ze allemaal, in variërende termen.

Terwijl het goede nieuws werd aangekondigd aan Maria (zie Koranvers 3:45 aan het begin van dit hoofdstuk), werd haar verteld dat haar ongeboren kind "Jezus" genoemd zou worden, dat hij de Messias zou zijn, een "Woord"⁵ van Allah, en dat...

⁵ Dit woord – ("woord") – zal nader worden uitgelegd in hoofdstuk 5.

"...hij spreekt tot de mensen vanuit de wieg en als volwassene, en hij behoort tot de rechtschapenen."
(Nederlandse vertaling van de Edele Koran 3:46)

Deze voorspelling kwam erg kort daarna uit. Dit kunnen we vinden in "Soera Maryam": "Toen ging zij naar haar volk, hem (=Jezus) dragend. Zij zeiden : "O Maryam, jij bent waarlijk tot iets ontstellends gekomen. O zuster van Haroen, jouw vader was geen slechte man, en jouw moeder was geen onzedelijke vrouw."
(Nederlandse vertaling van de Edele Koran, 19:27-28)

- De joden zijn verbaasd:

Er komt hier geen Jozef de timmerman in voor. Onder deze uitzonderlijke omstandigheden had Maria, de moeder van Jezus (vzmh), zichzelf teruggetrokken naar een afgelegen plek in het oosten (zie Koran 19:16).

Na de geboorte van het kind, keert ze weer terug.

A. Yusuf 'Ali legt in de door hem vertaalde Koran (Engels) hierbij uit :

-“De verbazing van de mensen kende geen grenzen. In elk geval waren ze bereid het ergste van haar te denken, omdat ze voor een tijdje uit de omgeving van haar familie was verdwenen; maar nu komt ze schaamte - loos pronken met een baby in haar armen! Wat had ze het huis van Haroen (Aaron) ten schande gemaakt; de bron van het priesterschap!

“Zuster van Haroen”: Maria wordt aan haar afstamming herinnerd en de voortreffelijke zeden van haar vader en moeder.

Wat was ze diep gezakt, zo zei men, en wat had ze de naam van haar voorvaders ten schande gemaakt!

Wat kon Maria doen? Hoe kon ze het uitleggen? Zouden zij, in hun bedillende gemoedstoestand haar uitleg aanvaarden? Het enige wat ze kon doen, was naar het kind wijzen, dat, zoals ze wist, geen gewoon kind was. En het kind redde haar uit deze situatie; door een wonder sprak hij, verdedigde zijn moeder, en predikte, tot een ongelovig publiek.”

Zoals we in de Heilige Koran kunnen lezen : “Daarop wees zij naar hem. Zij zeiden : “Hoe kunnen wij spreken met een baby, die nog als kind in de wieg ligt ?” Hij (=Jezus) zei: “Voorwaar, ik ben een dienaar van Allah. Hij heeft mij de Schrift

gegeven en mij tot een Profeet gemaakt. En Hij heeft mij gezegend waar ik ook ben en Hij heeft mij bevolen de salat (=het gebed) te verrichten en de zakat (te betalen), zolang ik leef. En om goed te zijn voor mijn moeder. En hij heeft mij niet als een arrogante ongehoorzame gemaakt. Vrede zij met mij op de dag dat ik geboren werd en op de dag dat ik sterf, en op de dag dat ik tot leven word opgewekt." (Nederlandse vertaling van de Edele Koran 19:29-33)

- **Zijn eerste wonderen:**

Aldus verdedigde Jezus (vznh) zijn moeder tegen de ernstige laster en beschuldigingen van haar vijanden. Dit is het allereerste wonder dat in de Heilige Koran aan Jezus (vznh) wordt toegeschreven ,-dat hij als een zuigeling sprak vanuit zijn moeder's armen.

Vergelijk dit met zijn eerste wonder in de Christelijke Bijbel, dat geschiedde toen hij al ouder dan dertig jaar was :

"Op de derde dag was er een bruiloft te Kana in Galilea, waarbij de moeder van Jezus aanwezig was. Jezus en zijn leerlingen waren eveneens op die bruiloft uitgenodigd. Toen de wijn opraakte, zei de moeder van Jezus tot hem: "ze hebben geen wijn meer." Jezus zei tot haar : "Vrouw, is dat soms uw zaak? Nog is mijn Uur niet gekomen." Zijn moeder sprak tot de bedienden:

“Doet maar wat hij u zeggen zal.” Nu stonden daar volgens het reinigingsgebruik der Joden zes stenen kruiken, elk met een inhoud van twee of drie metreten. Jezus zei hun: “Doet die kruiken vol water.” Zij vulden ze tot Bovenaan toe. Daarop zei hij hun : “Schept er nu wat uit en brengt dat aan de tafelmanneester.” Dat deden ze, en zodra de tafelmanneester het water proefde dat in wijn veranderd was (hij wist niet waar die wijn vandaan kwam, maar de bedienden die het water geschept hadden, wisten het wel), riep hij de bruidegom en zei hem : “Iedereen zet eerst de goede wijn voor en wanneer men eenmaal goed heeft de mindere. U hebt de goede wijn tot nu toe bewaard.”(Nieuwe Testament, Johannes 2:1–10)

Sinds dit wonder heeft wijn gevloeid als water in het Christendom.

Menig dwaas beredeneert dat wat goed was voor zijn leraar, ook goed genoeg is voor hemzelf. “Jezus was geen spelbreker”, zeggen ze. Maakte hij geen goede sterke wijn, dat zelfs de beschonken personen, degenen wiens verstand was versuft, het verschil konden merken? ,– dat het beste tot het laatste was bewaard.”

Dit was geen pure vruchtensap. Het was dezelfde W-I-J-N die, volgens de Christelijke Bijbel, de dochters van Lot (vzmh) in staat stelden hun vader te verleiden (Genesis 19:32-33).⁶

Het was dezelfde W-I-J-N die de Christen wordt geadviseerd te vermijden in Efeziërs 5:18 : “En bedwelmt uzelf niet met wijn...”

⁶ Dit staat zo in de Bijbel, maar een oprecht Moslim kan -, en mag dit NOOIT geloven ! Dit is slechts één van de vele lasteringen die in de Bijbel staan over de edele Profeten (vrede zij met hen allen) en zelfs over de Almachtige Allah !!!

Het is die “onschuldige” (?) 1% alcoholpercentage die uiteindelijk miljoenen de goot in helpt. Amerika heeft 11 miljoen dronkaards, te midden van 70 miljoen “born-again” Christenen! De Amerikanen noemen hun dronkaards “probleemdrinkers”.

In Zuid-Afrika worden ze “alcoholisten” genoemd -; dronkaard is een te sterke uitdrukking voor mensen om te verdragen. Maar de minister-president van Zambia, Dr. Kenneth Kaunda, heeft er geen moeite mee de dingen bij hun naam te noemen. Hij zegt : “Ik ben niet bereid een land vol dronkaards te leiden” – verwijzende naar zijn eigen mensen die sterke drank consumeren.

Of het water nu rood werd of niet; we kunnen Jezus (vzvh) of zijn volgelingen niet kwalijk nemen voor de drinkgewoonten van zijn tijdgenoten.⁷

⁷ We moeten niet vergeten dat veel metgezellen van de heilige Profeet Mohammed ﷺ ook alcohol dronken voordat het werd verboden in de Edele Koran.

Want hij had terecht gesteld :

“Nog veel heb ik u te zeggen, maar
gij kunt het nu niet verdragen...”⁸
(lees Johannes 16:12–14)

De mensheid had nog niet de fase bereikt
om de gehele Islamitische Waarheid te
ontvangen. Heeft hij ook niet gezegd :

“...ook doet men geen jonge wijn in
oude zakken...” (Matteus 9:17)

⁸ Dit vers uit het Evangelie van Johannes, is net als
de andere voorspellingen van Jezus, (vzmh)
(zie bijv. ook Joh. 14:15-16) overvloedig
uitgekomen, in de persoon van de Heilige Profeet
Mohammed ﷺ !

- **“Moeder “of ”vrouw”?**

Volgens (het evangelie van) Johannes, op de vorige bladzijde, waarin de bruiloft in Kana wordt beschreven, wordt ons verteld dat Jezus (vzmh) zich onbeschaamd gedraagt tegenover zijn moeder (zie zin 4). Hij noemt haar “vrouw”, en om nog meer zout in de wond te wrijven, wordt er geschreven dat hij zegt : “is dat soms uw zaak?” Zou hij misschien vergeten hebben dat deze zelfde “vrouw” hem negen maanden lang had gedragen, en misschien wel twee jaar lang de borst had gegeven, en eindeloze beledigingen en krenkingen had moeten verdragen voor Hem? Is ze niet zijn moeder? Is er in zijn taal geen woord voor “moeder “?

Hoe gek het ook mag lijken, dat terwijl de missionarisen opscheppen over de nederigheid, zachtmoedigheid en lankmoedigheid van hun meester, -(ze noemen hem de “Prins van de Vrede”, en ze zingen dat “hij tot het slachtblok werd geleid als een lam, en als een schaap dat

voor zijn scheerder zwijgzaam is; hij deed zijn mond niet open”)-, ze toch tegelijkertijd trots vermelden dat hij altijd klaarstond met scheldwoorden voor de ouderlingen van zijn ras, en altijd hunkerde om stennis te schoppen; dat wil zeggen : als hun verslagen kloppen :


-“Gij huichelaars!”

-“Gij goddeloze en overspelige generatie!”

-“Gij witgepleisterde graven!”

-“Gij generatie van adders!”, en dan nu tegen zijn moeder: -“Vrouw...”

-“Jezus verdedigd” :

Mohammed , de Boodschapper van Allah, heeft de opdracht gekregen om deze valse beschuldigingen en laster van Jezus' vijanden te weerspreken:
(Jezus zei:)

“En (Allah heeft mij bevolen) om goed te zijn voor mijn moeder. En Hij heeft mij niet als een arrogante ongehoorzame gemaakt.” (Nederlandse vertaling van de Edele Koran 19:32)

Op het ontvangen van het goede nieuws dat er een rechtschapen zoon op komst was (zie Koran 3:46, en 4 blz. terug in dit boek), antwoordt Maria : “Zij zei : “O mijn Heer, hoe kan ik een kind krijgen terwijl geen man mij heeft aangeraakt ?” Hij (Allah) zei : “Zo is het : Allah scheidt wat Hij wil, als Hij over een zaak bepaalt, dan zegt Hij er slechts tegen : “Wees ! ”, en het is.

En Hij onderwijst hem de Schrift, en de Wijsheid en de Taurat en de Indjil.” (Nederlandse vertaling van de Edele Koran 3:47–48)⁹

⁹ Heb je deze ayah's al van buiten geleerd?! Als dat nog niet het geval is, kijk dan onderaan de eerste bladzijde van hoofdstuk 3, en volg de instructies op. Het is een systeem dat voor mij altijd werkt. Nu geen smoesjes meer alsjeblieft.

“Koranische en Bijbelse versies.”

-“Ontmoeting met de eerwaarde”:

Ik hoop dat je het advies van onderaan de vorige bladzijde serieus hebt genomen.

Ik probeer in de praktijk te brengen wat ik predik. Overeenkomstig met mijn advies aan jullie, heb ik ook zelf de verzen van buiten geleerd.

Mogelijkheden om ze te gebruiken hebben zich veelvuldig voorgedaan.

Zo was ik bijvoorbeeld op bezoek in het “Bible House” in Johannesburg.

Terwijl ik door de stapels Bijbels en religieuze boeken snuffelde, pakte ik er een Indonesische Bijbel tussenuit, en had ik net een Grieks/Engelse Nieuw Testament in mijn handen ,-een groot, duur exemplaar. Ik had niet in de gaten dat ik werd bekeken door de inspecteur van het Bible House.

Nonchalant liep hij op me af. Misschien dat mijn baard en mijn Islamitische

hoofdbedekking aantrekkingskracht
uitoefende, en een uitdaging was ?

Hij informeerde naar mijn interesse in dat kostbare exemplaar. Ik legde uit, dat ik zo'n boek nodig had, als student in de vergelijking van religies.

Hij nodigde mij uit om thee met hem te komen drinken in zijn kantoortje. Het was erg aardig van hem en ik nam het aanbod aan.

Tijdens het kopje thee, legde ik hem het Moslimgeloof in Jezus uit (vzmh).

Ik legde aan hem de verheven positie van Jezus (vzmh) in het Huis van de Islam uit. Hij leek nogal sceptisch over hetgeen ik hem vertelde.

Ik stond versteld van zijn schijnbare onwetendheid, omdat alleen gepensioneerde geestelijke heren inspecteur kunnen worden van een Bible House in Zuid-Afrika.

Ik begon ayah (vers) 42 van soera 3 voor te dragen: "En toen de Engelen zeiden : "O Maryam, voorwaar, Allah heeft jou uitverkoren..."

Ik wilde dat de eerwaarde niet alleen naar de betekenis van de Koran luisterde, maar ook naar de klanken van haar ritme toen het in het Arabisch werd voorgedragen.

Eerwaarde Dunkers (want zo heette hij) ging achterover zitten en luisterde met verzonken aandacht naar Allah's "Kalaam" (het Woord van Allah).

Toen ik het einde van aya 49 had bereikt, maakte de dominee de opmerking dat de Koranische boodschap hetzelfde was als die van zijn eigen Bijbel. Hij zei dat hij geen verschil zag tussen wat hij geloofde als een Christen, en wat ik aan hem had voorgedragen. Ik zei : "Dat is waar." Als hij deze verzen enkel in het Engels was tegengekomen zonder hun Arabische evenbeeld, naast elkaar, was hij in nog geen honderd jaar in staat geweest te raden dat hij uit de Heilige Koran aan het lezen was.

Als hij een protestant was geweest, zou hij gedacht hebben dat hij de Rooms-katholieke versie aan het lezen was, als hij die nog nooit gezien had, of de versie van de Jehova's Getuigen of Grieks-

orthodoxe, of de honderd-en-één andere versies die hij nog nooit gezien had; maar hij zou nooit geraden hebben dat hij de Koranische versie aan het lezen was. De Christen zou hier, in de Koran, alles over Jezus lezen wat hij zou willen horen, maar met een zeer nobel, verheven en subliem taalgebruik. Hij zou het niet kunnen helpen erdoor ontroerd te worden. In deze acht verzen van 3:42 t/m 49 wordt ons verteld :

- a) Dat Maria, de moeder van Jezus (vz mh), een deugdzame vrouw was, en geëerd boven de vrouwen van alle werelden.
- b) Dat alles wat gezegd was, Allah's eigen openbaring aan de mensheid was.
- c) Dat Jezus (vz mh) het "Woord" van Allah was.
- d) Dat hij de gezalfde was waar de Joden op hadden gewacht.

- e) Dat Allah deze Jezus kracht zou geven om wonderen te verrichten, zelfs in zijn kindertijd.
- f) Dat Jezus op wonderbaarlijke manier geboren was, zonder enige mannelijke tussenkomst.
- g) Dat Allah hem een openbaring zou brengen.
- h) Dat hij leven aan de doden zal geven met Allah's toestemming, en dat hij de blindgeborenen en melaatsen zal genezen met Allah's toestemming, etc.

- **Hemel en aarde:**

Meest geestdriftige Christen kan tegen geen enkele verklaring of woord hier protesteren. Maar het verschil tussen de Bijbelse -,en Koranische vertellingen is als het verschil tussen hemel en aarde.

“Voor mij zijn ze hetzelfde, wat is het verschil?” vroeg de eerwaarde.

Ik weet dat in essentie de beide verhalen overeenkomen in hun details, maar wanneer we ze wat kritischer gaan onderzoeken, zullen we ontdekken dat het verschil tussen de twee versies duizelingwekkend is.

Vergelijk nu de wonderbaarlijke manier van zwanger worden zoals dat in de Heilige Koran (3:47) is aangekondigd, met wat de Bijbel zegt :

“De geboorte van Jezus Christus vond plaats op deze wijze: Toen zijn moeder Maria verloofd was met Jozef, bleek zij, voordat ze gingen

samenwonen, zwanger van de heilige Geest." (Matteus 1:18)

-“Meester toneelspeler” :

De eminente Billy Graham uit Amerika dramatiseerde dit vers ten overstaan van 40.000 mensen in het King Park, Durban - ,met zijn wijsvinger in de lucht stekend en zijn uitgestrekte arm van links naar rechts zwaaiend, zei hij :

“En de Heilige Geest kwam en maakte Maria zwanger !”

Aan de andere kant vertelt Lucas precies hetzelfde, alleen dan minder grof.

Hij zegt, dat wanneer de aankondiging gedaan was, Maria van streek werd.

Haar natuurlijke reactie was :

“...Hoe zal dit geschieden, daar ik geen gemeenschap heb met een man?” (sexueel). (Lucas 1:34)

De Koranische vertelling is:

“Zij zei : “O mijn Heer, hoe kan ik een kind krijgen terwijl geen man mij heeft aangeraakt ?” (sexueel)
(Nederlandse vertaling van de Edele Koran 3:47)

In essentie is er geen verschil tussen de twee uitzettingen “daar ik geen gemeenschap heb met een man” en “terwijl geen man mij heeft aangeraakt”. Beide aanhalingen hebben een zelfde betekenis. Het is gewoonweg een keus van andere woorden, die hetzelfde betekenen. Maar de respectievelijke antwoorden op Maria's verontschuldiging in de twee Boeken (de Koran en de Bijbel) verraden iets anders;

De Bijbel zegt: “Hierop gaf de engel haar ten antwoord : “De heilige Geest zal over u komen en de kracht van de Allerhoogste zal u overschaduwen...” (Lucas 1:35)

Kun je niet zien dat je de atheïst, de scepticus of de agnosticus een stok in handen geeft om jou mee te slaan? Zij kunnen wel eens vragen : “Hoe kwam de heilige Geest over Maria?” “Hoe overschaduwde de Allerhoogste haar?”

Wij weten dat het letterlijk gezien dat niet betekent, maar dat het een onbevleete bevruchting was, maar de taal die hier wordt gebruikt is onsmakelijke straattaal, ben je het daar niet mee eens?!

Vergelijk dit nu met het taalgebruik in de Koran :

“Hij zei : “Zo is het : Allah scheidt wat Hij wil, als Hij over een zaak bepaalt, dan zegt Hij er slechts tegen: “Wees”, en het is.” (Nederlandse vertaling van de Edele Koran 3:47)

Dit is het Moslimbegrip van Jezus' geboorte. Om een Jezus te scheppen, zonder menselijke vader, hoeft Allah het slechts te wensen.

Als hij een miljoen Jezussen zonder vader of moeder wil scheppen, hoeft hij ze enkel te wensen, en ze bestaan. Hij hoeft geen zaadjes te nemen en ze over te dragen, zoals mensen of dieren ,-door aanraking of kunstmatige inseminatie.

Hij wenst alles in bestaan met Zijn bevel "Wees!" en "Het is".

Ik herinnerde de eerwaarde er eraan : "Er is niets nieuws aan wat ik u nu vertel."


Het wordt gezegd in het allereerste boek van uw Bijbel ,-Genesis 1:3: "En God sprak : "Daar zij licht", en er was licht."

Dit is hoe wij het woord "WEES!" begrijpen,- dat Hij alles in bestaan wenste.

"Welke van deze twee versies over de geboorte van Jezus (vzmh) ,-de Koranische versie en de Bijbelse versie -, zou u liever aan uw dochter geven ?" vroeg ik de inspecteur van het Bible House. Hij boog zijn hoofd neer in nederigheid en gaf toe:

“De Koranische versie.”

Hoe kan een “vervalsing” of een “imitatie” (waar de Koran van beschuldigd wordt) beter zijn dan de “echte”, “originele” Bijbel?

Dat kan nooit zo zijn, tenzij deze Openbaring aan Mohammed  is wat het zelf zegt te zijn, namelijk : het zuivere en heilige Woord van Allah!

Er zijn honderd verschillende proeven die de onbevooroordeelde zoeker naar waarheid op de Heilige Koran kan toepassen, en ze zullen met vlag en wimpel aantonen dat het een Boodschap van “Hogerhand” is.

-“Zoals Adam”:

Maakt de wonderbaarlijke geboorte van Jezus (vzmh) hem een God of een “verwekte” zoon van God? “Nee!” zegt de Heilige Koran:

“Voorwaar, de gelijkenis (van de schepping) van ‘Iesa is bij Allah als de gelijkenis (van de schepping) van Adam. Hij schiep hem uit aarde en zei vervolgens tot hem : “Wees !” en hij was.” (Nederlandse vertaling van de Edele Koran 3:59)

A. Yusuf ‘Ali legt bij dit vers uit, in de door hem naar het Engels vertaalde Koran:

“Na de beschrijving van de hoge positie die Jezus als Profeet bekleedt (in voorgaande verzen) hebben we een verwerping van het dogma dat hij God was, of de zoon van God, of iets meer dan een mens. Als er gezegd wordt dat hij zonder menselijke vader geboren is, moet men weten dat Adam ook zo geboren

was. Adam is zelfs zonder menselijke vader EN moeder geboren. Wat onze lichamen betreft; zij zijn louter stof. In Allah's zicht was Jezus net zo stoffelijk als Adam was, of de gehele mensheid is.

De grootsheid van Jezus ontstond uit het Goddelijke bevel "Wees!", omdat hij daarna, meer dan enkel stof, ook een grote spirituele leermeester en leider was." De logica hiervan is, dat als Jezus (vzmh) gelijkgesteld wordt aan Allah omdat hij is geboren zonder vader, Adam dan nog een veel groter recht zou hebben op zo'n eer, en dit zou geen Christen toegeven. En aldus is de Moslim verplicht de Christelijke godslastering te verwerpen.

Als de Christen verder spijkers op laag water zoekt door te beargumenteren dat Adam "geschapen" was van het stof der aarde, terwijl Jezus onbevlekt was "verwekt" in de baarmoeder van Maria, laten wij hem er dan aan herinneren dat er, volgens zijn eigen valse maatstaven, er in zijn eigen Bijbel nog een persoon is, die groter is dan Jezus (vzmh). Wie is deze "superman" ?

“Deze Melchisedek, koning van Salem, priester van God, de Allerhoogste... Hij heeft geen vader, geen moeder, geen stamboom; zijn leven heeft begin noch einde...”
(Hebreeën 7:1&3)

Hier is een kandidaat voor de Goddelijkheid zelf, omdat alleen de Almachtige Allah deze eigenschappen kan bezitten. Adam (vzmh) had een begin (in de tuin), Jezus (vzmh) had een begin (in de stal); Adam had een einde, en zoals de Christenen beweren, Jezus ook (“en hij gaf de geest”). Maar waar is Melchisedek? Is hij misschien ergens een winterslaap aan het houden zoals Doornrosje?

En wat is deze “Hebreeën” ? Het is de naam van een van de boeken uit de Bijbel, geschreven door de statige St. Paulus; de zelfbenoemde dertiende apostel van Jezus (vzmh). Jezus had twaalf apostelen, maar een van hen (Judas) had de duivel in zich.

Dus moest de vacature worden opgevuld, omdat er twaalf tronen in de hemel stonden, die door zijn discipelen moesten worden bezet om de stammen van Israël te oordelen (zie Lucas 22:30).

Saul was een afvallige Jood, en de Christenen veranderden zijn naam in "Paul(us)", waarschijnlijk omdat "Saul" te Joods klinkt. Deze St. Paulus maakte zo'n grote puinhoop van de leer van Jezus (vzmh), dat hij voor zichzelf de op een na meest begeerde plaats verwierf van de "Meest invloedrijke personen uit de geschiedenis" in het monumentale werk van Michael H. Hart : "De 100" of "De Top honderd" of de "Honderd Grootste uit de Geschiedenis." Paulus is zelfs invloedrijker dan Jezus (vzmh), omdat volgens Michael Hart, Paulus de ECHTE stichter was van het hedendaagse Christendom. De eer om het Christendom te stichten moest gedeeld worden tussen Paulus en Jezus (vzmh), en Paulus won omdat hij meer boeken van de Bijbel schreef dan enige andere schrijver, terwijl Jezus geen enkel woord heeft geschreven.

Paulus had geen inspiratie nodig om zijn buitensporige overdrijvingen hier, en in de rest van zijn brieven te schrijven. Had Hitler's minister van propaganda (Goebbels) niet gezegd: "Hoe groter het leugen, hoe eerder het geloofd wordt."?

Maar het verbazingwekkende aan deze overdrijving is dat het lijkt alsof geen enkele Christen het heeft gelezen. Het leek wel of elke geleerde persoon aan wie ik dit vers voor het eerst liet zien, het voor het eerste keer zag.

Zij blijken sprakeloos doen staan, zoals is beschreven in de passende woorden van Jezus in de Bijbel :

"...ofschoon zij ogen hebben, niet zien en ofschoon zij oren hebben, niet horen of begrijpen."
(Mattheus 13:13)

De Heilige Koran bevat ook een vers, welke deze veelgekweekte ziekte passend beschrijft: "(Zij zijn) doof, stom en blind (van hart), daarom keren zij niet terug (naar het pad)."
(Nederlandse vertaling van de Edele Koran 2:18)

-“De zonen van God” :

De Moslim maakt zwaar protest tegen de Christelijke leerstelling dat “Jezus de enige verwekte zoon is, verwekt, niet gemaakt”. Dit is wat de Christen in zijn catechismus geleerd wordt te herhalen vanaf zijn kindertijd.

Ik heb geleerde Christenen keer op keer gevraagd wat ze nu werkelijk willen benadrukken als ze zeggen: “Verwerkt, niet gemaakt”.

Zij weten, dat volgens hun eigen Goddelijke (?) geschriften, God massa’s zonen heeft:

"...Adam, de zoon van God."
(Lucas 3:38)

"Want Ik zal voor Israël een vader zijn, en Efraim mijn eerstgeborene."
(Jeremiah 31:9)

"...Hij heeft mij (=Dawoed / David vzmh) gezegd : "Gij zijt Mijn Zoon; Ik heb u heden verwekt." (Psalmen 2:7)

"Allen die zich laten leiden door de Geest van God, zijn kinderen van God." (Romeinen 8:14)¹⁰

¹⁰ Romeinen: Dit is één van de vele boeken van Paulus in de Bijbel. Laten we ieder het zijne geven; wat hij hier zegt is verstandig. Kun je niet zien dat in de taal van de Jood, elke rechtgeaarde persoon, elke Jan, Piet en Klaas die de Wil en het Plan van Allah volgde, een zoon van God was?

Het was een figuurlijke omschrijvende term, die algemeen werd gebruikt onder de Joden. De Christen is het met deze denkwijze eens, maar gaat verder met te zeggen: "Maar Jezus was niet zo." Adam was GEMAAKT door Allah.....

In de veertig jaar van mijn praktijkervaring in het spreken met geleerde Christenen, heeft er geen één zijn mond opengedaan om te wagen een uitleg te geven van de zin: “Verwekt, niet gemaakt.” Het was een Amerikaan die het waagde het uit te leggen. Hij zei : “Het betekent : gedekt door God.” “Wat?!” explodeerde ik.

“GEDEKT door God ?!” “Nee, nee”, zei hij, “ik probeer alleen de betekenis uit te leggen, ik geloof niet dat God echt een zoon had voortgebracht als een dier.”

De verstandige Christen zegt dat de woorden niet letterlijk betekenen wat er staat. Maar waarom zeg je het dan ? Waarom creëer je onnodig een conflict tussen de 1,2 miljard Christenen en de ruim 1 miljard Moslims in de wereld door zinloze uitlatingen te doen ?

....Elk levend ding is GEMAAKT door Allah; Hij is de Heer van alles en iedereen.

Figuurlijk gesproken is Allah daarom de “Vader” van iedereen. Maar was Jezus de “VERWEKTE” zoon van Allah, en niet een GESCHAPEN zoon van Allah?

De Moslim protesteert tegen het woord “verwekt”, omdat dat een dierlijke daad is, die tot het lagere dierlijke functie van seks behoort. Hoe kunnen we zo een platte functie toeschrijven aan Allah? Figuurlijk gesproken zijn we allemaal de kinderen van Allah,- de goeden en de kwaden,-en Jezus (vzmh) zou nog veel eerder de zoon van Allah zijn dan wie van ons ook, omdat hij meer trouw aan Allah zou zijn dan wie van ons ook ooit zou kunnen zijn. Als we het zo bekijken is hij Allah’s zoon bij uitstek.

Alhoewel dit verderfelijke woord “verwekt” nu zonder complimenten uit de “MEEST NAUWKEURIGE” versie van de Bijbel is gegoooid (de R.S.V.)¹¹, blijft de geest ervan nog steeds in de Christelijke gedachten hangen; bij zowel blank als zwart.

¹¹ R.S.V. = The Revised Standard Version, waarvan de krant van de “Church of England” beweert dat het de zuiverste versie is die geproduceerd is in deze eeuw. Deze Bijbel voert terug naar de “aller-oudste” manuscripten, van zo’n 200 a 300 jaar na Jezus (vzmh).

Door zijn verraderlijke hersenspoeling is de blanke man gemaakt zich superieur te voelen ten aanzien van zijn zwarte Christelijke broeder van dezelfde kerk en stroming. En de kleurling is op zijn beurt een blijvende inferioriteit toebedeeld door dit dogma.

-“Gehersenspoelde inferioriteit “:

Het menselijke verstand kan het niet helpen dat aangezien de “verwekte zoon” van een Afrikaan op een Afrikaan zal lijken, en die van een Chinees op een Chinees, en die van een Indiaan op een Indiaan, zo ook de “verwekte” zoon van God natuurlijk op God moet lijken. Miljarden prachtige portretten en replica’s van deze “ENIGE VERWEKTE ZOON” (?) van Allah worden de mensen in hun handen geduwd. Hij lijkt op een Europeaan met blond haar, blauwe ogen en knappe gelaatstrekken,-zoals die ene die ik zag in “The King of Kings” of “The Day of Triumph” of “Jesus of Nazareth”. Kent u Jeffrey Hunter nog?

De “VERLOSSER” van de Christen lijkt met zijn wipneus meer op een Germaan dan op een Jood. Dus als de zoon een blanke is, dan zou de vader natuurlijkerwijs ook een blanke zijn (God?).

Vandaar dat de donkergekleurdere rassen op aarde in hun onderbewustzijn een diepgeworteld gevoel van inferioriteit in hun ziel hebben als God's “Stiefkinderen”. Geen enkele hoeveelheid zelfjes, huid-verlichters en haar-ontkroezers zal deze inferioriteit opheffen.

Allah is niet zwart, noch blank. Hij is een spirituele Macht, voorbij het menselijke voorstellingsvermogen. Breek de geestelijke boeien van een blanke man-god, en je zal de boeien van een blijvende inferioriteit hebben gebroken. Maar intellectuele slavernij is moeilijker te verbrijzelen: de slaaf vecht namelijk zelf voor het behoud ervan.

“Antwoord op Christelijke dilemma’s”.

“Jezus in de islam” is in feite Jezus in de Koran : en de Heilige Koran heeft een afdoend antwoord op elke Christelijke afdwaling. De Koran spreekt Jezus (vzmh) vrij van alle valse beschuldigingen van zijn vijanden, als ook de misplaatste verdwazing van zijn volgelingen. Zijn vijanden beweren dat hij godslastering heeft begaan door goddelijkheid voor zich op te eisen. Zijn afgedwaalde volgelingen beweren dat hij Goddelijkheid bekende, maar dat was geen godslastering, omdat hij God was. Wat zegt de Koran hierover? Sprekende tegen zowel de Joden als de Christenen, zegt Allah :

“O Lieden van de Schrift, overdrijft niet in jullie godsdienst en zeg niets over Allah dan de Waarheid. Voorwaar, de Masih 'Iesa (Messias

Jezus), zoon van Maryam, is een Boodschapper van Allah en Zijn Woord, dat Hij aan Maryam zond en uit een Geest van Hem voortkomend. Geloof dus in Allah en Zijn Boodschappers en zegt niet (dat Allah) "drie" is..." (Nederlandse vertaling van de Edele Koran 4:171)

"O Liefden van de schrift" is een erg respectvolle benaming waarmee de Joden en de Christenen worden aangesproken in de Heilige Koran. In andere woorden; Allah zegt: "O geleerde mensen!" of: "O Volk met een Schrift!"

Volgens hun eigen grootspraak, hadden de Joden en de Christenen zichzelf voorrang verleend boven de Arabieren, die geen Schrift hadden voordat de Koran kwam. Als een geleerd volk, houdt Allah beide twistende religieuzen in om naar elk van beide uitersten te gaan wat de persoonlijkheid van Jezus betreft (vzmh). De Joden maakten zekere insinuaties over de rechtmatigheid van Jezus (vzmh) en

beschuldigden hem van godslastering door zijn woorden te verdraaien.

De Christenen lezen andere betekenissen in zijn woorden; ze rukken woorden uit hun context om hem God te maken.

De moderne Christen vandaag de dag , - de fanatieke evangelist , - de Bijbelventer, gebruikt ruwere woorden en grovere benaderingen om een bekeerling over te halen naar zijn godslasteringen. Hij zegt :

- a) “Of Jezus is God, of hij is een leugenaar.”
- b) “Of Jezus is God, of hij is een krankzinnige.”
- c) “Of Jezus is God, of hij is een bedrieger.”

Dit zijn woorden; woorden geselecteerd uit Christelijke literatuur. Aangezien geen enkele liefdadige persoon, Moslim of niet, Jezus zo hard kan veroordelen als de Christen, moet hij noodzakelijkerwijs zich niet compromitterend blijven. Hij denkt dat

hij een keus moet maken tussen de twee van deze idiote extremen. Het komt niet in hem op dat er een alternatief is voor zijn Christelijke woordraadsel.

- Verstandig alternatief:

Is het niet mogelijk dat Jezus (vz mh) gewoon is wat hij beweerde te zijn ;-een Profeet, zoals zoveel Profeten die voor hem zijn heengegaan?

Zelfs dat hij een van de voornaamste van hen was ;-een geweldige wonderdoener, een grote geestelijke leermeester en leider – de Messias!

Waarom alleen maar God of krankzinnige? Is “krankzinnigheid” het tegenovergestelde van “Goddelijkheid” in het Christendom? Wat is het tegenovergestelde van God? Kan er misschien enige handige Christen antwoord geven? De Koran legt de werkelijke positie van Jezus bloot in EEN enkel vers;

De Koran zegt :

1. Dat hij de zoon van een vrouw was (Maria), en daarom een mens ;
2. maar een verkondiger, een man met een missie van Allah, en daarom het recht heeft op eerbetoon;
3. Een Woord dat aan Maria is gezonden, omdat hij geschapen is door Allah's woord "Wees" (kun), en hij was; (Koran 3:59)
4. Een geest voortkomend van Allah, maar niet Allah: zijn leven en missie waren meer gelimiteerd dan in het geval van enkele andere verkondigers, maar toch moeten we aan hem, als een man van Allah, gelijke eer betonen. De dogma's van de drie-eenheid, gelijkheid aan Allah, en het zoonschap worden verworpen als zijnde godslasteringen. Allah is

onafhankelijk van alle
benodigdheden, en heeft geen
zoon nodig om Zijn zaken af te
handelen. Het Evangelie van
Johannes (wie het ook geschreven
heeft) heeft heel wat
Alexandrische gnostische mystiek
rond de doctrine van het Woord,
maar het wordt hier (= Ayah 4:71
op de vorige blz.) simpel uitgelegd.

Hier beneden weergegeven zijn de aya's
(Koranverzen) 116 t/m 118 van "Soera al
Maa-ida" (Hoofdstuk 5) die het tafereel
van de Dag des Oordeels laat zien,
wanneer Allah Jezus (vz mh) zal
ondervragen omtrent de misleide ijver van
zijn zogenaamde volgelingen, die hem en
zijn moeder aanbidden, en het antwoord
hierop van Jezus (vz mh):

"En toen zei Allah : "O 'Iesa, zoon van
Maryam, hebt gij tegen de mensen
gezegd: "neemt mij en mijn moeder
tot twee goden naast Allah?" En hij
(Iesa) zei: "Heilig bent U! Nooit zou

ik kunnen zeggen waarop ik geen recht heb. Indien ik dat gezegd had, zou U dat zeker geweten hebben. U weet wat er in mijn ziel is, en ik weet niet wat er in Uw Ziel is. Voorwaar, U bent de Kenner van het verborgene. Ik heb hen niet anders gezegd dan U mij heeft geboden te Zeggen; "Dient Allah, mijn Heer en jullie Heer."

En ik was getuige van hen zolang ik onder hen was, en toen u Mij tot u opnam was U de Waker over hen en U bent Getuige van alle zaken.

Indien U hen straft: voorwaar, zij zijn Uw dienaren. En indien U hen vergeeft: dan voorwaar, U bent de Almachtige, de Alwijze."

(Nederlandse vertaling van de Edele Koran 5:116 t/m 118)

Als dit de formulering der Waarheid is van de Alwetende, dat "...ik heb hen niet anders gezegd dan U mij heeft geboden te zeggen; "Dient Allah, mijn heer en jullie heer...", hoe wil de Christen het aanbidden van Jezus (vzmh) dan rechtvaardigen? Er staat geen enkele ondubbelzinnige formulering in de Bijbel, in al zijn 66 delen van de Protestantse versies, of in de 73 delen van de Rooms-katholieke versies, waar Jezus beweert God te zijn, of waar hij zegt :”aanbid mij.” Nergens zegt hij dat hij en de Almachtige God één en dezelfde persoon zijn. De laatste zin hierboven – “één en dezelfde persoon”-, amuseert vele fanatieke evangelisten en Bijbelventers, inclusief de Dokter der Goddelijkheid en de Professor der Theologie. Zelfs de nieuw bekeerden Christenen hebben deze verzen van buiten geleerd. Ze zijn geprogrammeerd als zombies om bijbelverzen af te raffelen, uit hun context, waar ze hun geloof aan kunnen ophangen. De woorden “Zijn één”

activeert de gedachten, samengaand met herinneringen.

“Ja”, zeggen de aanhangers van de drie-eenheid (de aanbidders van drie goden in één God, en één God in drie goden), “Jezus heeft wel beweerd God te zijn !”

Waar dan?

-De eerwaarde aan tafel;

Ik had eerwaarde Morris D.D. en zijn vrouw meegenomen om te gaan lunchen in de “Gouden Pauw”. Terwijl we aan tafel zaten, tijdens het verloop van ons wederzijds delen van kennis, kreeg ik de kans om te vragen: “Waar dan?” (zie boven) zonder te mompelen citeerde hij : “Ik en mijn vader zijn één”, om aan te geven dat God en Jezus (vzmh) EEN en dezelfde persoon waren. Dat Jezus (vzmh) hier beweert God te zijn. De Bijbelvers die aan mij werd geciteerd kende ik erg goed, maar het werd geciteerd uit haar context. Ik deelde niet de betekenis die de Doktor zich verbeelde, dus vroeg ik hem : “Wat is de context ?”

-Gestikt door “context”;

De eerwaarde hield op met eten, en begon me aan te staren. Ik zei : “Waarom? Kent u de context niet?” - “Ziet u, wat u net heeft geciteerd is de tekst, maar ik wil de context weten; de tekst die er mee samengaat, ervoor of erna.”

Hij was een Engelsman (Canadees), een betaalde dienaar van de Presbyteriaanse Kerk, een Doktor in de Goddelijkheid, en het leek er op of ik hem Engels probeerde te leren. Natuurlijk wist hij wat “context” betekende. Maar net als de rest van zijn landgenoten, had hij niet de betekenis bestudeerd waarin Jezus (vzmh) deze woorden had uitgesproken.

In mijn veertig jaar van ervaring, is deze tekst honderden malen naar m’n hoofd geslingerd, maar geen enkele geleerde Christen had ooit geprobeerd te riskeren de echte betekenis te raden. Ze beginnen altijd naar hun Bijbels te zoeken, maar de doktor had er geen bij zich. Als ze wel

naar hun Bijbels beginnen te grijpen, houd ik ze tegen in hun poging. “Ben je er zeker van wat je aan het citeren bent ?” “Weet je zeker dat je Bijbel kent?” Ik hoop dat enkele “wedergeboren” Christenen dit tekort zullen recht zetten na dit gelezen te hebben. Maar ik betwijfel het dat mijn Moslim-lezers in hun leven ooit iemand tegen het lijf zullen lopen die hen de context kan geven.

- **Wat is de context?**

Het is oneerlijk van de zijde van de eerwaarde, na zelf gefaald te hebben in het geven van de context, mij te vragen : “Weet u dan de context ?”

“Natuurlijk”, zei ik. “Wat is die dan ?” vroeg mijn geleerde vriend. Ik zei : “Dat wat u heeft geciteerd is de tekst van Johannes 10, vers 30. Om de context te vinden, moeten we beginnen te lezen vanaf vers 23, die zegt:

“En Jezus wandelde in de tempel, in de zuilengang van Salomo.”

Johannes, of wie dit verhaal dan ook geschreven mag hebben, vertelt ons niet de reden waarom Jezus (vz mh) de Duivel in verzoeking brengt door alleen in het hol van de leeuw te lopen. Want we verwachten niet dat de Joden een gouden kans laten liggen om Jezus (vz mh) terug te pakken.

Wellicht was hij aangemoedigd door de manier waarop hij letterlijk de Joden in zijn eentje er van langs had gegeven in de tempel, en de tafels van de wisselaars omkeerde in het begin van zijn ambt (zie Johannes 2:15).

“De Joden dan omringden hem (Jezus) en zeiden tot hem: “Hoelang houdt gij onze ziel nog in spanning?” Indien gij de Christus zijt, zeg het ons ronduit.” (Johannes 10:24)

Ze omringden hem. Terwijl ze met hun vingers in zijn gezicht zwaaiden, begonnen ze hem te beschuldigen en te tarten, door te zeggen dat hij zijn bewering

niet ronduit genoeg naar voren had gebracht, niet duidelijk genoeg. Dat hij dubbelzinnig zou spreken. Ze probeerden zichzelf in een razernij te werken om hem te beledigen. In feite was hun werkelijke klacht dat zij niet van zijn manier van prediken hielden -,zijn smaadres, de manier waarop hij hen veroordeelde voor hun vormelijkheid, hun plechtigheid, hun leven op de letter van de wet, terwijl ze de geest vergaten. Maar Jezus (vzmh) kon zich niet veroorloven hen verder te provoceren; er waren er teveel en ze waren uit op een gevecht.

Beter te voorzichtig dan zich aan gevaar bloot te stellen. In een verzoeningsgezinde geest, passende bij de gelegenheid, antwoordde Jezus (vzmh) hen:

“Ik heb het u gezegd en gij gelooft het niet; de werken, die ik doe in de Naam mijns Vaders, die getuigen van mij; maar gij gelooft niet, omdat gij niet tot mijn schapen behoort.”
(Johannes 10:25-26)

Jezus (vzmh) wijst de valse aantijging van zijn vijanden af dat hij dubbelzinnig zou zijn in zijn bewering de Messias te zijn waar zij op hadden gewacht. Hij zegt dat hij het hen duidelijk genoeg had verteld, maar desondanks wouden ze niet naar hem luisteren, maar:

“Mijn schapen horen naar mijn stem en ik ken ze en zij volgen mij, en ik geef hun eeuwig leven en zij zullen voor zeker niet verloren gaan in eeuwigheid en niemand zal ze UIT MIJN HAND ROVEN. Wat mijn Vader mij gegeven heeft, gaat alles te boven en niemand kan iets ROVEN UIT MIJN Vader's HAND. (Johannes 10:27-29)

Hoe kan iemand zo blind zijn om niet de nauwkeurigheid van de eindes van de laatste twee verzen te zien ? Maar spirituele oogkleppen zijn nog moeilijker te verwijderen dan lichamelijke afwijkingen. Hij vertelt de Joden, en legt vast voor het nageslacht, wat de werkelijke eenheid of relatie is tussen de Vader en de zoon. Het meest cruciale vers :

“Ik en de Vader zijn ÉÉN.” (Johannes 10:30)

EEN in wat? In hun Alwetendheid? In hun Aard? In hun Almacht?

Nee! EEN in hun doel!

Dat zodra een gelovige het geloof heeft aangenomen, de Boodschapper er voor zorgt dat hij een gelovige blijft, en ook de Almachtige God er voor zorgt dat hij een gelovige blijft.

Dit is het doel van de “Vader” en de “Zoon” en de “Heilige Geest” en van elke man en elke vrouw die gelooft. Laat dezelfde Johannes zijn genostische mystieke woordenstroom eens uitleggen:

“...opdat zij allen EEN zijn, gelijk Gij, Vader, Gij in mij en ik in U , dat ook zij in ons zijn; “...ik in hen en Gij in mij, dat zij volmaakt zijn tot EEN... (Johannes 17:20-23)

Als Jezus (vzmmh) “één” is met God, en als die “eenheid” hem tot God maakt, dan is de verrader Judas, en de twijfelende Thomas, en de duivelse Peter (zie Matteus 16:23), plus de andere negen die hem in de steek lieten toen hij hun het hardst nodig had ook God(en), omdat dezelfde eenheid die hij beweerde met God te hebben in Johannes 10:30, nu door hem wordt beweerd voor “Allen“die hem alleen lieten en vluchtten.” (zie Marcus 14:50), en Alle “kleingelovigen” (Matteus 8:26) – Alleen van “het ongelovig en verkeerd geslacht (Lucas 9:41).

Waar en wanneer zal de Christelijke godslastering eindigen ?!

De uitdrukking “Ik en mijn Vader zijn één” was erg onschuldig, waarmee niet meer dan een gemeenschappelijk doel met God werd bedoeld. Maar de Joden zochten

problemen, en elk excuus zou niet voldoende zijn, en daarom -;

“droegen de Joden weder stenen aan om hem te stenigen.

Jezus antwoordde hun : Ik heb u vele goede werken doen zien vanwege mijn Vader; om welke van die werken wilt gij mij stenigen ?” De Joden antwoordden hem : Niet om een goed werk willen wij u stenigen, maar om godslastering en omdat gij, een mens, uzelf tot God maakt.” (Johannes 10:31-34)

In reeds eerder vermeld vers 24, beweerden de Joden onterecht dat Jezus (vzmh) dubbelzinnig sprak.

Toen die aantijging op bekwame wijze was weerlegd, begonnen ze hem te beschuldigen van godslastering, wat in het spirituele rijk als verraad is. Dus zeggen zij dat Jezus (vzmh) beweert God te zijn in: “Ik en mijn Vader zijn één.” De Christenen zijn het met de Joden eens dat

Jezus (vzmh) zo'n bewering heeft geuit; maar ze verschillen met de Joden dat het geen godslastering was, omdat de Christenen zeggen dat hij God was, en recht had zijn goddelijkheid op te biechten. De Christenen en de Joden zijn het er beiden over eens dat de uitspraak ernstig is. Voor de een als een excuus voor goede "verlossing", en voor de ander als een excuus om hem aan de kant te vegen. Laat de arme Jezus sterven tussen die twee. Maar Jezus (vzmh) weigert om mee te doen met dit smerige spelletje, dus;

"antwoordde Jezus hun: Is er niet geschreven in uw wet: Ik heb gezegd: gij zijt goden? Als hij hen goden genoemd heeft, tot wie het woord Gods gekomen is, en de Schrift niet kan gebroken worden, zegt gij dan tot hem, die de Vader geheiligd en in de wereld gezonden heeft: Gij lastert,

omdat ik heb gezegd: Ik ben God's zoon?" ¹² (Johannes 10:34-37)

Hij is een beetje sarcastisch in vers 34, maar in elk geval, waarom zegt hij: "Uw wet"? Is het niet ook zijn wet? Heeft hij niet gezegd:

"Meent niet dat ik gekomen ben om de wet of de profeten te ontbinden; ik ben niet gekomen om te ontbinden, maar om te vervullen. Want voorwaar, ik zeg u : Eer de hemel en de aarde vergaat, zal er niet ÉÉN jota of EEN titel vergaan van de wet, eer alles zal zijn geschied."

(Matteus 5:17-19)

¹² Neem het geraffineerde spelletje in acht dat de Christenen spelen in het gebruiken van grote- en kleine letters wanneer ze "God" schrijven. Ook in de voornaamwoorden die worden gebruikt voor God en Jezus (vz mh). Aan God zouden ze een kleine "h" geven, zoals in "hij" (zie boven), maar een hoofdletter "H" voor Jezus (vz mh). En dat terwijl er helemaal niet zoiets bestaat als hoofdletters en kleine letters in het Grieks of Hebreeuws !

-“Gij zijt Goden”;

“Gij zijt goden” : Kennelijk haalde hij vers 6 aan van Psalm 82:

“Wel heb Ik gezegd: Gij zijt goden, ja, kinderen van de Allerhoogste.”

Jezus (vzmh) vervolgt: “Als hij (=de Almachtige God) hen goden genoemd heeft, tot wie het woord God’s gekomen is (bedoelende dat de profeten van God “goden” werden genoemd), en de Schrift niet kan gebroken worden (in andere woorden: Jullie kunnen mij niet tegenspreken!).” -Jezus (vzmh) kent zijn Schrift; hij spreekt met autoriteit; en hij argumenteert met zijn vijanden dat “als goede mensen, heilige mensen, Profeten van God met “goden” worden aangesproken in onze Boeken van Autoriteit, waarin jullie geen gebreken zien.

-Waarom maken jullie dan een uitzondering op mij?

-Wanneer het enige wat ik doe is, dat de bewering die ik over mezelf uit in onze taal veel inferieurder is, namelijk “een zoon van God”, terwijl anderen “Goden” worden genoemd door God Zelf.

Zelfs als ik (=Jezus) mezelf als “god” in onze taal zou omschrijven, zou u, volgens Hebreeuws gebruik, mij daar niet op aan kunnen spreken.”

Dit is de onversierde lezing van het Christelijke Schrift. Ik geef hier geen esoterische betekenissen aan woorden of interpretaties van mezelf!

“In den beginne”.

Waar zegt Jezus (vzvh) : “Ik ben God “, of: “Ik ben gelijk aan God”, of : “Aanbid mij“? vroeg ik de eerwaarde uit Canada (zie p.25) opnieuw.

Eerwaarde Morris haalde diep adem en deed nog een poging. Hij citeerde het meest herhaalde vers van de Christelijke Bijbel, nl : Johannes 1:1:¹³

“In den beginne was het Woord en het Woord was bij God en het Woord was God.”

¹³ Het is vreemd dat ik in mijn hele loopbaan nog geen enkele Christen ben tegen gekomen die mij het Eerste Gebod heeft geciteerd om wat dan ook te bewijzen ! (=“Gij zult geen andere goden voor Mijn Aangezicht hebben.”)

Neem alsjeblieft notitie van het feit dat dit niet de woorden van Jezus (vzmh) zijn; het zijn de woorden van Johannes (of wie ze dan ook opgeschreven heeft). Het is door elke geleerde Christelijke Bijbelgeleerde bevestigd dat het oorspronkelijk de woorden zijn van een andere Jood, nl. Philus van Alexandrie, die deze woorden had geschreven voordat Johannes en Jezus (vzmh) zelfs waren geboren.

En Philus beweerde niet dat hij deze woorden door “goddelijke inspiratie” had verkregen.

Het maakt niet uit welke mystieke betekenis Philus rond deze woorden had gevlochten (waarop onze Johannes plagiaat heeft gepleegd), we zullen ze aannemen voor wat ze waard zijn.

- GRIEKS IS GEEN HEBREEUWS :

Sinds de manuscripten van de 27 Boeken van het Nieuwe Testament in het Grieks zijn, heeft een Christelijke sekte zijn eigen

versie vervaardigd, en zelfs de naam van deze selectie van 27 Boeken veranderd in “Christelijke Griekse geschriften” ! Ik vroeg de eerwaarde of hij Grieks kende. “Ja”, zei hij, hij had 5 jaar Grieks gestudeerd voor zijn kwalificatie. Ik vroeg hem wat het Griekse woord voor “GOD” was als het de eerste keer opduikt in het vers : “...en het Woord was met God.”? Hij bleef staren maar gaf geen antwoord.

Dus zei ik : “Het woord is “Hotheos”, was letterlijk “De God” betekent. Aangezien de Europeaan (inclusief de Noord-Amerikaan) een systeem heeft ontwikkeld van het gebruiken van hoofdletters om een eigennaam mee te beginnen en kleine letters voor gewone zelfstandige naamwoorden, zouden we het moeten accepteren dat hij een hoofdletter “G” aan God geeft; in andere woorden is “Hotheos” weergegeven als “de god”, wat op zijn beurt weer is weergegeven als “God”.

“Vertel me nu eens wat het Griekse woord voor God is in de tweede keer dat het verschijnt in uw citaat –

“en het Woord was God”? De eerwaarde bleef nog steeds stil. Het was niet dat hij geen Grieks kende, of dat hij had gelogen -, maar hij wist meer dan dat: het spel was over.

Ik zei hem dat het woord “Tontheos” was, wat “een god” betekent.

Volgens jullie eigen systeem van vertalen had je dit woord God voor de tweede keer met een kleine “g” moeten spellen, dus : “god”, en niet “God” met een grote “G”. In andere woorden: “Tontheos” moet worden weergegeven als “een god”. Zowel “god” als “een god” zijn correct.

Ik vertelde de eerwaarde: “Maar in 2 Korintiërs 4:4 hebben jullie op oneerlijke wijze jullie systeem omgeschakeld door een kleine “g” te gebruiken bij het spellen van “GOD” – namelijk;

“Satan, de god van deze wereld, heeft hen verblind...”

Het Griekse woord voor “de god” is “Hotheos”, hetzelfde als in Johannes 1:1. Waarom zijn jullie niet consequent gebleven in jullie vertalingen ? Als Paulus

was geïnspireerd (?) om “hotheos” te schrijven; de God voor de Duivel, waarom misgun je hem dan die hoofdletter “G”? En in het Oude Testament (Exodus 7 : 1), sprak de Heer tot Mozes (vzmh) :

“Zie, ik stel u als god voor Farao...”¹⁴
Waarom gebruiken jullie een kleine “g” voor God waarneer jullie verwijzen naar Mozes (vzmh), in plaats van een hoofdletter “G”, zoals jullie doen voor een gewoon woord -;”Woord”- in : “en het Woord was God.”?!

¹⁴In sommige Bijbels, zoals die van het Nederlands Bijbelgenootschap, hebben ze deze “fout” in Exodus 7:1 (zie boven) reeds ontdekt, en proberen te verdoezelen door van “god” “God” te maken. Andere Bijbels, zoals “Het Boek” van Living Bibles Holland, proberen de lezer op een ander dwaalspoor te zetten door de tekst te veranderen in: “Ik heb u aangewezen als mijn vertegenwoordiger bij Farao en Aaron zal uw woordvoerder zijn.” Leg voor de proef eens 10 verschillende Bijbels naast elkaar, en zoek de verschillen ! (de vertaler)

“Waarom doen jullie dit? Waarom nemen jullie het niet zo nauw met het Woord van God?” vroeg ik de dominee. “Ik heb het niet gedaan”, antwoordde hij.

“Dat weet ik wel”, zei ik, “maar ik praat over de onvervreembare belangen van het Christendom, die vastbesloten zijn Christus te vergoddelijken door hoofdletters hier te gebruiken en kleine letters daar, om de onbezonnen massa’s van het volk te misleiden, die denken dat elke letter, elke komma en punt, en de hoofdletters en kleine letters gedicteerd zijn door God.”

“Wat blijft er over ?”

Men kan niet verwachten dat in een kleine publicatie van deze aard alle vermeldingen worden behandeld over Jezus (vzmh), verspreid over 15 verschillende hoofdstukken van de Heilige Koran .

Wat we kunnen doen is een blik werpen op het register van de Koran, zoals die staat weergegeven op blz. 4 van dit boek (niet in deze vertaling terug te vinden).

Hier vinden we drie belangrijke onderwerpen, die we nog niet in onze discussie hebben behandeld :

1. Niet gekruisigd; (4:157)
2. Boodschap en wonderen;
(5:113-19:30-33)

3. voorspelde Ahmed (61:6)

Aangaande het eerste onderwerp (“niet gekruisigd”), heb ik zo’n 20 jaar geleden een boekje geschreven onder de titel “Is Christus Gekruisigd?” Het boekje is tegenwoordig uit de druk genomen, en er moet veel aan worden vernieuwd, aangezien er veel water onder de brug is doorgestroomd vanaf de eerste keer dat het zijn levenslicht zag. Aangaande het derde bovenvermelde onderwerp, nl; “De voorspelde Ahmed” (=een andere naam voor Mohammed), stel ik voor een boekje te schrijven onder de titel “Muhammed  de natuurlijke opvolger van Christus (vzmh).” nadat ik het boekje “Was Christus Gekruisigd ?”. Ik hoop zeer spoedig deze twee projecten te voltooien, In shaa Allah! Bid voor mij.¹⁵ Dan blijft er nu voor ons

¹⁵ Dit schreef Ahmed Deedat rond 1991. De boekjes zijn inmiddels uitgebracht, en ook in discussie - vorm op cassette verkrijgbaar. Voor meer informatie hieromtrent kunt u contact opnemen met:

“International Islamic Publishing House”

over onderwerp nummer 2 -: "boodschap en wonderen.

"De boodschap van Jezus (vzmh) was even eenvoudig en rechtsvoorwaarts als dat van al zijn voorgangers, als ook die van zijn opvolger Mohammed ﷺ namelijk: "Geloof in God en hou je aan zijn geboden." Want de God Die Zijn Boodschappers heeft geïnspireerd is een onveranderlijke God, en Hij is consequent. Hij is "geen God van wanorde"

(1 Korintiërs 14:33). Een Jood die zich aan de wet houdt, komt naar Jezus (vzmh), op zoek naar eeuwig leven of redding. In de woorden van Matteus: "En zie, iemand kwam tot hem en zeide: Meester, wat voor goeds moet ik doen om het eeuwige leven te verwerven ? Hij zeide tot hem: Wat vraagt gij mij naar

P.O. Box 55195

Riyadh 11534.

Saudi – Arabie. tel.:(966–1) 4650818 of 4647213 /

fax : 4633489

het goede? EEN is de Goede. Maar indien gij het leven wilt binnengaan, onderhoud de geboden."

(Matteus 19:16-17)

U zult het met me eens zijn, dat als u die Jood was, dat we dan uit deze woorden zouden opmaken dat, volgens Jezus (vzmh), redding was gegarandeerd, mits we ons aan de geboden zouden houden, zonder het vergieten van enig onschuldig bloed. Tenzij Jezus (vzmh) natuurlijk op ironische wijze sprak; heel goed wetende dat zijn eigen "komende reddende offer", zijn "plaatsvervangende boetedoening"(?!), voor de zonden van de mensheid niet erg lang meer op zich zouden laten wachten.

Waarom zou Jezus (vzmh) hem de "onmogelijke" oplossing geven van het onderhouden van de geboden (zoals de Christen beweert), wanneer er een makkelijkere manier in het verschiep lag? Of wist hij niet wat er zou gaan gebeuren, -dat hij zou worden gekruisigd? Was er geen contract tussen Vader en "zoon", voor de schepping begon, dat zijn verlossende bloed zou worden vergoten?!

Had hij zijn geheugen verloren? Nee! Er was niet zo'n sprookjesovereenkomst wat Jezus betrof. Hij wist dat er slechts EEN weg naar God is, en dat is, zoals Jezus (vzmh) heeft gezegd, : "onderhoud de geboden" !

-Wonderen; wat ze bewijzen:

Aangaande zijn wonderen gaat de Koran niet in detail over blinde Bartimus of over Lazarus, of over welk ander wonder dan ook, behalve dat hij (=Jezus, vzmh) zijn moeder verdedigde, terwijl hij nog een baby was in zijn moeder's armen (zie blz.14). De Moslim heeft geen twijfel om zelfs de meest wonderbaarlijke van zijn wonderen te accepteren ,-zelfs die van de doden weer tot leven brengen.

Maar dat maakt Jezus (vzmh) nog geen "God", of de "verwekte zoon van God", zoals dat door de Christen wordt begrepen.

Wonderen zijn niet eens een bewijs van profetschap, of dat een man waarachtig

is of een bedrieger. Jezus (vzmh) heeft zelf gezegd :

“Want er zullen valse Christussen en valse profeten opstaan en zij zullen grote tekenen en wonderen verrichten, zodat zij, ware het mogelijk, ook de uitverkorenen zouden verleiden.” (Matteus 24:24)

Als valse profeten en valse Christussen wonderbaarlijke daden kunnen verrichten, dan bewijzen deze wonderen of mirakels zelfs niet de echtheid, of iets anders, van een profeet.

Johannes de Doper was volgens Jezus (vzmh) de grootste van de Israëlitische profeten. Groter dan Mozes (Moesa), David (Dawoed), Salomon (Soelaiman), Jesajah, en alle anderen (Allah's vrede en zegeningen zijn met hen allen), zichzelf niet uitsluitend; in zijn eigen woorden :

“Voorwaar, ik zeg u : onder hen, die uit vrouwen geboren zijn, is er

niemand opgestaan, groter dan Johannes de Doper..." (Matteus 11:11)

Jezus (vzmh) niet uitsluitende: om het volgende: was hij niet uit een vrouw geboren; namelijk : Maria?

De dope: groter dan allen, ook al heeft hij geen enkel wonder verricht! Wonderen zijn geen maatstaven om te oordelen over waarheid en leugen.

Maar in zijn kinderachtigheid staat de Christen er op dat Jezus (vzmh) God is, omdat hij leven terug gaf aan de doden. Maakt het opwekken van doden anderen dan ook tot God? Dit verwacht hem, omdat hij zichzelf geestelijk heeft afgesloten van de wonderen van anderen die Jezus (vzmh) overtreffen in zijn eigen Bijbel. Zo is bijvoorbeeld, volgens zijn valse maatstaf:

Mozes (vzmh) groter dan Jezus (vzmh), omdat hij leven gaf aan een dode stok en deze van het plantenrijk over liet gaan naar het dierenrijk door er een slang van te maken. (Exodus 7:10)

Elisa groter dan Jezus (vzmh), aangezien de vergane botten van Elisa een man weer tot leven brachten, door simpelweg het skelet aan te raken. (2 Koningen 13:21).

Moet ik voor u een catalogus van wonderen opsommen? Maar de ziekte blijft volhouden;

“het was God Die deze Profeten de kracht gaf om wonderen te verrichten, maar Jezus verrichtte ze op eigen kracht.”

Waar haalde Jezus (vzmh) al zijn kracht vandaan? Vraag het maar aan Jezus (vzmh) en hij zal het ons vertellen:

“...ik heb alle macht in hemel en op aarde GEKREGEN.” (Mattheus 28:18)

“Maar als ik DOOR DE GEEST GOD’S de duivels uitdrijf, dan is inderdaad het Rijk Gods tot u gekomen.” (Mattheus 12:28)

“Ik kan NIETS UIT MIJZELF.” (Johannes 5:30)

“Maar als ik DOOR DE VINGER GODS de duivels uitdrijf...” (Lukas 11:20)

De “kracht” is zoals hij zegt, niet van hem, maar “het is aan mij gegeven.” Gegeven door wie?

Door God natuurlijk! Elke handeling en elk woord schrijft hij toe aan God.

Maar aangezien er zo’n opgeblazen verhaal is gemaakt van Jezus’ machtigste wonder van het weder tot leven brengen van Lazarus, zullen we de episode eens analyseren, zoals hij staat beschreven in het Evangelie van Johannes. Het is

verbazingwekkend dat geen van de andere Evangelieschrijvers Lazarus' naam zelfs maar noemen. Hoe dan ook, het verhaal gaat dat Lazarus erg ziek was en zijn zusters Maria en Martha als razenden om Jezus hadden gevraagd om zijn ziekte te komen genezen. Maar hij arriveerde te laat; namelijk wel vier dagen na zijn overlijden.

Maria klaagt bij Jezus (vzmh) dat haar broeder misschien niet zou zijn overleden als hij op tijd was geweest. Als hij ziekten kon genezen van anderen, waarom had hij dan niet haar broer genezen, die een goede vriend van hem was ? Maar Jezus (vzmh) zei dat "indien gij gelooft, gij de heerlijkheid van God zult zien." De voorwaarde was dat ze moesten geloven. Zeiden ze niet dat geloof bergen kon verzetten?

Hij vroeg hen om hem naar de tombe te leiden. Onderweg hilde hij van huivering. Hij mompelde niet, maar stortte zijn hart uit en bad tot God. Maar terwijl hij zo bitter snikte, waren zijn woorden niet hoorbaar genoeg voor de mensen om

hem heen om ze te begrijpen. Vandaar de woorden “hij weende”.

Eenmaal bij het graf, “weende” Jezus (vzmh) opnieuw; misschien zelfs wel nog heviger, en God hoorde zijn gewezen (=zijn gebed), en Jezus (vzmh) ontving de verzekering dat God zijn verzoek zou vervullen.

Nu kon Jezus (vzmh) het met zekerheid laten rusten, en de opdracht geven dat de steen die de tombe afsloot moest worden verwijderd, zodat Lazarus weder tot leven zou kunnen komen.

Zonder die verzekering van God zou Jezus (vzmh) zichzelf voor gek hebben gezet.

Maria denkt nog aan de stank, omdat haar broer al vier dagen dood was! Maar Jezus (vzmh) was zelfverzekerd, en de steen werd verwijderd. Toen sloeg Jezus (vzmh) zijn ogen ten hemel en zei :

“Vader, ik dank U dat Gij mij verhoord hebt. Ik wist wel, dat Gij mij altijd verhoort, maar omwille van

het volk rondom mij heb ik dit gezegd, opdat zij mogen geloven dat Gij mij gezonden hebt.” (Johannes 11:41-42) Wat is al dit toneelspel? Waarom al die drama? Omdat hij weet dat al deze bijgelovige en lichtgelovige mensen de bron van zijn wonder verkeerd zullen begrijpen. Ze zouden hem wel eens voor “God” kunnen aanzien. Het geven van leven aan de doden is het voorrecht van God alleen. Om er extra zeker van te zijn dat zijn mensen het niet verkeerd begrijpen, zegt hij in luide stem dat het “geween” eigenlijk zijn hulpgeroep aan de Almachtige God was. Voor de waarneming van de omstanders was het een verward gebed, maar de Vader in de hemel had zijn gebed aanvaard, aangezien Jezus (vzmh) zei :
“Ik dank U dat Gij mij verhoord hebt.”

Bovendien zegt hij : “Ik wist wel, dat Gij mij altijd verhoort...”, in andere woorden : elk wonder dat door hem werd

verricht was een antwoord van de Almachtige God op zijn gebed.

De Joden van zijn tijd begrepen de toestand goed, en zij “verheerlijkten God”, zoals Mattheus ons vertelt over een andere aangelegenheid: “...en zij verheerlijkten God, die zulk een macht aan de mensen gegeven had.” (Mattheus 9:8).

Jezus (vzmh) geeft zelfs de reden waarom hij hardop spreekt. Hij zegt : “...opdat zij mogen geloven dat Gij mij gezonden hebt.” Iemand die is gezonden is een boodschapper, en als hij is gezonden door God, dan is hij een Boodschapper van God, dus : “Rasoel-ullah” -, zie blz. 23 van dit boek, waar naar Jezus (vzmh) wordt verwezen als “Rasoel-ullah” (Boodschapper van Allah).

Helaas; deze poging door Jezus (vzmh) om enig onbegrip te voorkomen over het feit wie werkelijk het wonder verrichtte, (en om te vertellen dat hij in werkelijkheid alleen maar een Boodschapper van God

was), mislukte. Christenen zullen niet eens de heldere ontkenning van Jezus (vzmh) accepteren, noch de getuigenis van Petrus, de “Rots” waarop Jezus (vzmh) werd verondersteld zijn kerk te bouwen. Petrus verklaarde in waarheid: “Mannen van Israël, hoort deze woorden : Jezus de Nazoree-er was EEN MAN wiens zending tot u van Godswege bekrachtigd is. Gij kent immers zelf de machtige daden, wonderen en tekenen, die GOD DOOR HEM onder u heeft verricht, zoals gij zelf weet.” (Handelingen 2:22).¹⁶

-“De zaak is nog niet verloren”:

Precies dezelfde boodschap (zoals vermeld in Bijbelvers v. vorige blz.) is door de Almachtige God herhaald in de Heilige Koran. In “vers” (aya) 49 van “hoofdstuk”

¹⁶ Wederom een goochel l- en verdwijntruc met woorden in de Bijbeluitgave van “Living Bibles Holland”, waarin woorden als “Een man”, en : “Die God hem onder U heeft verricht” spontaan verdwijnen.

(soera) 3, maakt Allah het duidelijk dat elk teken of wonder die Jezus (vzmh) verrichtte “Bi-idhniel-laah” was, ofwel :

“MET VERLOF VAN ALLAH”; met God’s toestemming. Jezus (vzmh) zegt het, Petrus zegt het en God zegt het; maar de koppige tegenstander wil niet luisteren: vooroordeel, bijgeloof en lichtgelovigheid zijn moeilijk uit te roeien. Onze plicht is eenvoudigweg de Boodschap over te brengen, luid en duidelijk, en de rest laten we over aan Allah. Maar de zaak is echter nog niet hopeloos verloren, want Allah vertelt ons in Zijn Heilige Boek :

“...onder hen zijn er gelovigen, maar de meesten van hen zijn “fasiqoewn”. (=overtreders van Allah’s wetten, kwaad bedrivers, etc.) (Nederlandse vertaling van de Edele Koran 3:110)

groep wordt omschreven als “gelovigen”, aan wie dit boek is gericht, en de andere groep bestaat uit opstandige overtreders (van Allah’s Wetten). We moeten ook

manieren en middelen zien te vinden om hen te bereiken. Onze literatuur is bij uitstek geschikt om iedereen te dienen.

Geef deze literatuur door aan je niet-moslim kennissen na ze zelf gelezen te hebben.

Sla de Heilige Koran open en laat je Christelijke kennissen de verzen (aya's) lezen die in dit boek zijn behandeld. Dan kunnen we werkelijk afsluiten met de volgende woorden:

"Dat is 'Isa (=Jezus), zoon van Maryam (=Maria), het Woord van Waarheid waaraan zij twijfelen. Het is niet passend voor Allah om een zoon te hebben, Heilig is Hij! Als Hij iets bepaalt, zegt Hij er slechts tegen: "Wees!" en het is. En voorwaar, Allah is mijn Heer en jullie Heer: dus aanbidt Hem, dit is het

rechte pad."(Nederlandse vertaling van
de Edele Koran 19 : 34-36).

www.islamhouse.com

Islam voor iedereen !

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة

Islamic Propagation Office in Rabwah

P.O.Box 29465 RIYADH 11457 - TEL 4454900 - 4916065

FAX: 4970126 - E-Mail: rabwah@islamhouse.com

<http://www.islamhouse.com>